ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1818/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης για το ποσοτικό ανώτατο όριο χλωριούχου καλίου σε σχέση με τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές χλωριούχου καλίου καταγωγής Λευκορωσίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (ο «βασικός κανονισμός»),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χλωριούχου καλίου (ποτάσας) καταγωγής Λευκορωσίας και Ρωσίας [2], και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2006 το Συμβούλιο επέβαλε οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χλωριούχου καλίου (ποτάσας) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λευκορωσίας. Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών που επικρατούσαν στην αγορά χλωριούχου καλίου, κρίθηκε ενδεδειγμένη η επιβολή μέτρων υπό μορφή ελάχιστης τιμής εισαγωγής για τα είδη προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 3104 20 50 και 3104 20 90 της ΣΟ (κωδικοί TARIC 3104 20 50 10, 3104 20 50 90 και 3104 20 90 00), μέχρις ενός ποσοτικού ανώτατου ορίου, πέραν του οποίου έπρεπε να ισχύει ένας κατ' αξίαν δασμός 27,5 % («υπό εξέταση προϊόν»).

(2) Το Συμβούλιο, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2006, αναγνώρισε ότι η θέσπιση ποσοτικού ανώτατου ορίου απαιτεί ένα σύστημα διαχείρισης που δεν ήταν δυνατόν να θεσπιστεί πριν τεθεί σε ισχύ ο εν λόγω κανονισμός. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1050/2006, εξουσιοδότησε την Επιτροπή να καθορίσει με σχετικό κανονισμό τις λεπτομέρειες εφαρμογής του συστήματος διαχείρισης του ποσοτικού ανώτατου ορίου, μόλις αυτό θα ήταν τεχνικά δυνατόν.

(3) Η αποτελεσματική διαχείριση του ποσοτικού ανώτατου ορίου απαιτεί τη θέσπιση απαίτησης κοινοτικής άδειας εισαγωγής για την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα έως ότου εξαντληθεί το ποσοτικό ανώτατο όριο. Για να ελαχιστοποιηθεί η παρέμβαση στην αγορά και να εξασφαλιστεί η ισότιμη πρόσβαση όλων των οικονομικών φορέων στο ποσοτικό ανώτατο όριο, κρίνεται σκόπιμο να εκδοθεί άδεια εισαγωγής κατά τη χρονολογική σειρά με την οποία θα ληφθούν οι κοινοποιήσεις από τα κράτη μέλη.

(4) Για να εξασφαλιστεί η μη υπέρβαση του ανώτατου ποσοτικού ορίου, είναι αναγκαίο να θεσπιστεί μια διαδικασία βάσει της οποίας οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν θα εκδίδουν άδειες εισαγωγής πριν λάβουν επιβεβαίωση από την Επιτροπή ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός του ανώτατου ποσοτικού ορίου.

(5) Για να καταπολεμηθούν οι κερδοσκοπικές ή τεχνητές πρακτικές σε σχέση με την έκδοση των αδειών εισαγωγής, κρίνεται ενδεδειγμένος ο περιορισμός των επιμέρους αιτήσεων στο ποσό που δηλώνεται στη σχετική σύμβαση μεταξύ του εισαγωγέα και του εξαγωγέα, καθώς και να περιοριστεί η ισχύς των αδειών εισαγωγής στους τρεις μήνες. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθυμίζει επίσης ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου [3] προβλέπει ότι, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, ο αντιπρόσωπος ενώπιον των τελωνειακών αρχών που ορίζεται από τον εισαγωγέα πρέπει να είναι εγκατεστημένος στην Κοινότητα. Επιπλέον, για τον ίδιο σκοπό (δηλαδή για να καταπολεμηθούν οι κερδοσκοπικές ή τεχνητές πρακτικές) κρίνεται απαραίτητο να οριστεί ο εξαγωγέας, ως ο οικονομικός φορέας που έχει την καταστατική του έδρα, τα κεντρικά γραφεία του ή μόνιμη εγκατάσταση της επιχείρησής του στη Λευκορωσία.

(6) Η χρήση μηχανογραφημένων διαδικασιών αντικαθιστά σταδιακά τη μη αυτόματη εισαγωγή των δεδομένων στους διάφορους τομείς της διοικητικής δραστηριότητας. Θα πρέπει επομένως να είναι δυνατή και η χρήση μηχανογραφημένων και ηλεκτρονικών διαδικασιών για την υποβολή αίτησης άδειας εισαγωγής καθώς και για την έκδοση αυτών των αδειών εισαγωγής.

(7) Για λόγους χρηστής διοίκησης η Επιτροπή θεωρεί σωστό να παράσχει επαρκή χρόνο στα κράτη μέλη για την εφαρμογή του συστήματος διαχείρισης του ποσοτικού ανώτατου ορίου που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό, καθώς επίσης και στους οικονομικούς φορείς για να εξοικειωθούν με το νέο σύστημα που διέπει τις άδειες εισαγωγής. Επομένως κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να τεθεί σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007,

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

[2] ΕΕ L 191 της 12.7.2006, σ. 1.

[3] ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 117 της 4.5.2005, σ. 13).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους λεπτομερείς κανόνες που διέπουν το σύστημα διαχείρισης του ποσοτικού ανώτατου ορίου του χλωριούχου καλίου καταγωγής Λευκορωσίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1050/2006.

2. Όλα τα προϊόντα που κυκλοφορούν ελεύθερα στο πλαίσιο του ποσοτικού ανώτατου ορίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υπόκεινται στην προσκόμιση άδειας εισαγωγής η οποία εκδίδεται σύμφωνα με τα κατωτέρω άρθρα.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1) «σύμβαση», η σύμβαση που συμφωνείται και υπογράφεται μεταξύ του εξαγωγέα και του εισαγωγέα·

2) «εξαγωγέας», ο οικονομικός φορέας που έχει την καταστατική του έδρα, τα κεντρικά γραφεία του ή μόνιμη εγκατάσταση της επιχείρησής του στη Λευκορωσία·

3) «άδεια εισαγωγής», η άδεια εισαγωγής που εκδίδεται από τις εθνικές αρχές για τη διάθεση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό·

4) «εισαγωγέας», κάθε οικονομικός φορέας που διεκπεραιώνει ο ίδιος, ή μέσω αντιπροσώπου που ενεργεί εξ ονόματός του, τις διατυπώσεις για τη διάθεση του υπό εξέταση προϊόντος σε ελεύθερη κυκλοφορία·

5) «εθνικές αρχές», οι εθνικές αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για την έκδοση της άδειας εισαγωγής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα I·

6) «υπό εξέταση προϊόν», το χλωριούχο κάλιο καταγωγής Λευκορωσίας που αντιστοιχεί στους κωδικούς 3104 20 50 και 3104 20 90 της ΣΟ (κωδικοί TARIC 3104 20 50 10, 3104 20 50 90 και 3104 20 90 00).

Λεπτομέρειες που αφορούν τη διαχείριση του ανώτατου ποσοτικού ορίου

Άρθρο 3

1. Αίτηση ή διασάφηση για άδεια εισαγωγής μπορούν να υποβάλλουν μόνο οι εισαγωγείς. Οι αιτήσεις ή οι διασαφήσεις αυτές μπορούν να υποβάλλονται στις εθνικές αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα I σε καθένα από τα κράτη μέλη. Οι ποσότητες που ζητούνται στις επιμέρους αιτήσεις δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνουν το ανώτατο ποσοτικό όριο που ορίζεται στην αντίστοιχη σύμβαση.

2. Η διασάφηση ή η αίτηση που υποβάλλει ο εισαγωγέας για να λάβει άδεια εισαγωγής περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

3. Ο εισαγωγέας προσκομίζει το πρωτότυπο της σύμβασης κατά την υποβολή της αίτησης ή διασάφησης για την έκδοση της άδειας εισαγωγής στις εθνικές αρχές.

4. Οι εθνικές αρχές απορρίπτουν τις διασαφήσεις ή τις αιτήσεις για έκδοση άδειας εισαγωγής που δεν υποβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4

1. Για να διασφαλισθεί ότι οι ποσότητες για τις οποίες εκδίδονται άδειες εισαγωγής δεν υπερβαίνουν, σε καμία στιγμή, τα συνολικά ανώτατα ποσοτικά όρια για το υπό εξέταση προϊόν, οι εθνικές αρχές εκδίδουν άδειες εισαγωγής μόνον εφόσον τους επιβεβαιώσει η Επιτροπή ότι εξακολουθούν να υπάρχουν διαθέσιμες ποσότητες εντός του ανώτατου ποσοτικού ορίου για το υπό εξέταση προϊόν.

2. Οι εισαγωγές για τις οποίες έχει εκδοθεί άδεια υπολογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για το έτος κατά το οποίο υποβλήθηκε στις εθνικές αρχές η αίτηση χορήγησης άδειας εισαγωγής.

3. Για το σκοπό της εφαρμογής της παραγράφου 1 οι εθνικές αρχές, πριν εκδώσουν άδειες εισαγωγής, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες των αιτήσεων αδειών εισαγωγής μαζί με τις συμβάσεις που τους έχουν υποβληθεί. Στη συνέχεια, η Επιτροπή κοινοποιεί ότι η αιτούμενη ποσότητα ή οι αιτούμενες ποσότητες είναι διαθέσιμες για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη χρονολογική σειρά παραλαβής των κοινοποιήσεων των κρατών μελών (βάσει της αρχής «εξυπηρέτησης του πρώτου κατά σειρά»).

4. Οι αιτήσεις που περιλαμβάνονται στις κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή είναι έγκυρες αν δηλώνουν σαφώς, για κάθε περίπτωση, τη χώρα εξαγωγής, τον ισχύοντα κωδικό TARIC, τις ποσότητες που πρόκειται να εισαχθούν, τον αριθμό της σύμβασης, την αξία CIF ή DAF (κατά περίπτωση και όπως ορίζεται στους όρους Incoterms 2000) του υπό εξέταση προϊόντος στα κοινοτικά σύνορα ανά κωδικό TARIC και το ισχύον έτος για το ανώτατο ποσοτικό όριο.

5. Οι προβλεπόμενες στις παραγράφους 3 έως 4 κοινοποιήσεις διαβιβάζονται ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει δημιουργηθεί για το σκοπό αυτό, εκτός αν, για επιτακτικούς τεχνικούς λόγους, είναι αναγκαίο να χρησιμοποιηθούν προσωρινά άλλα μέσα επικοινωνίας.

Άρθρο 5

1. Στο βαθμό που η Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 4, επιβεβαιώσει ότι η αιτούμενη ποσότητα είναι διαθέσιμη εντός του εν λόγω ποσοτικού ορίου, οι εθνικές αρχές εκδίδουν άδεια εισαγωγής, το αργότερο εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την προσκόμιση από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου της αντίστοιχης σύμβασης. Οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται από τις εθνικές αρχές οποιουδήποτε κράτους μέλους ανεξάρτητα από το κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται ως προορισμός στη σύμβαση στο βαθμό που η Επιτροπή έχει επιβεβαιώσει τη διαθεσιμότητα του ποσού στο πλαίσιο του ανώτατου ποσοτικού ορίου.

2. Οι άδειες εισαγωγής συντάσσονται σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

3. Η ισχύς των αδειών εισαγωγής που εκδίδουν οι εθνικές αρχές είναι τρεις μήνες. Εάν μία αίτηση ή διασάφηση για άδεια εισαγωγής υποβληθεί μετά την 1η Οκτωβρίου ενός έτους, η ισχύς της άδειας εισαγωγής που εκδίδεται με βάση την αίτηση ή τη διασάφηση αυτή δεν υπερβαίνει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.

4. Οι ποσότητες για τις οποίες εκδίδεται η άδεια εισαγωγής δεν υπερβαίνουν την ποσότητα που αναφέρεται στη σύμβαση βάσει της οποίας εκδίδεται η άδεια εισαγωγής.

5. Οι εισαγωγείς δεν υποχρεούνται να εισαγάγουν στο πλαίσιο ενιαίας αποστολής το σύνολο της ποσότητας που καλύπτει η άδεια εισαγωγής.

6. Οι υποχρεώσεις και τα δικαιώματα που απορρέουν από τις άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματά τους δεν μεταβιβάζονται.

7. Οι άδειες εισαγωγής μπορεί να εκδοθούν με ηλεκτρονικά μέσα εφόσον τα ενδιαφερόμενα τελωνεία έχουν πρόσβαση στην άδεια εισαγωγής μέσω δικτύου υπολογιστών.

8. Οι εισαγωγείς επιστρέφουν τις άδειες εισαγωγής που έχουν λήξει στις εθνικές αρχές έκδοσης εντός 10 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της λήξης τους. Οι εισαγωγείς δεν υποβάλλουν αίτηση για έκδοση νέας άδειας εισαγωγής εφόσον δεν έχει εισαχθεί το 85 % της ποσότητας της έγκυρης άδειας εισαγωγής.

Άρθρο 6

Οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται από τις εθνικές αρχές σύμφωνα με το άρθρο 4 χωρίς να γίνεται διάκριση έναντι οποιουδήποτε εισαγωγέα στην Κοινότητα, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

Άρθρο 7

1. Οι εθνικές αρχές ενημερώνουν την Επιτροπή, αμέσως μόλις πληροφορηθούν ότι κάποια από τις ποσότητες δεν χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια ισχύος της άδειας εισαγωγής. Οι ποσότητες αυτές μεταφέρονται αυτόματα στις μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες του ανώτατου ποσοτικού ορίου το συντομότερο δυνατόν.

2. Οι εθνικές αρχές ενημερώνουν την Επιτροπή για οποιαδήποτε ακύρωση άδειας εισαγωγής ή άλλου αντίστοιχου εγγράφου που έχει ήδη εκδοθεί, σε περίπτωση κατά την οποία καταγγελθεί η αντίστοιχη σύμβαση είτε από την πλευρά του εξαγωγέα είτε από την πλευρά του εισαγωγέα. Ωστόσο, εάν η Επιτροπή ή οι εθνικές αρχές ενημερωθούν από τον εισαγωγέα σχετικά με την καταγγελία της σύμβασης αφού ορισμένες ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τη σύμβαση, οι συγκεκριμένες ποσότητες λαμβάνονται υπόψη για τη συμπλήρωση του ανώτατου ποσοτικού ορίου του έτους κατά το οποίο υποβλήθηκε στις εθνικές αρχές η αίτηση ή η διασάφηση για την άδεια εισαγωγής.

Άρθρο 8

Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει ότι οι συνολικές ποσότητες του υπό εξέταση προϊόντος που καλύπτονται από τις συμβάσεις ενός συγκεκριμένου έτους συμπληρώνουν το ανώτατο ποσοτικό όριο, ενημερώνει αμέσως τις εθνικές αρχές ώστε να αναστείλουν την περαιτέρω έκδοση αδειών εισαγωγής.

Κοινοτική άδεια εισαγωγής — κοινό έντυπο

Άρθρο 9

1. Τα έντυπα που χρησιμοποιούνται από τις εθνικές αρχές για την έκδοση των αδειών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 4 και στο άρθρο 7 είναι σύμφωνα με το υπόδειγμα άδειας εισαγωγής που παρατίθεται στο παράρτημα III.

2. Τα έντυπα της άδειας εισαγωγής και τα σχετικά αποσπάσματα συντάσσονται σε δύο αντίγραφα, εκ των οποίων το ένα εκδίδεται για τον αιτούντα και φέρει την ένδειξη «Αντίγραφο κατόχου» και τον αριθμό 1, και το άλλο φυλάσσεται από την αρχή που εκδίδει την άδεια και φέρει την ένδειξη «Αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή» και τον αριθμό 2. Για διαχειριστικούς λόγους, οι εθνικές αρχές είναι δυνατόν να προσθέτουν συμπληρωματικά αντίγραφα στο έντυπο 2.

3. Τα έντυπα εκτυπώνονται σε λευκό χαρτί χωρίς μηχανικό πολτό, κολλαρισμένο για γραφή και βάρους 55 έως 65 g/m^2. Οι διαστάσεις τους είναι 210 × 297 mm και το δακτυλογραφικό διάστιχο 4,24 mm (ένα έκτο της ίντσας)· η διάταξη των εντύπων ακολουθείται αυστηρά. Οι δύο όψεις του αντιγράφου αριθ. 1, που αποτελεί την άδεια εισαγωγής, καθαυτή, φέρουν έντυπη κόκκινη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

4. Την ευθύνη της εκτύπωσης των εντύπων φέρουν τα κράτη μέλη. Επίσης, τα έντυπα είναι δυνατόν να εκτυπώνονται από τυπογραφεία εγκεκριμένα από το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένα. Στην τελευταία περίπτωση, κάθε έντυπο φέρει μνεία της σχετικής έγκρισης. Σε κάθε έντυπο αναγράφονται το όνομα και η διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα με το οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή του.

5. Οι άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματα παίρνουν, κατά την έκδοσή τους, αριθμό έκδοσης που καθορίζεται από την εθνική αρχή. Ο αριθμός της άδειας εισαγωγής κοινοποιείται στην Επιτροπή ηλεκτρονικά μέσω του ολοκληρωμένου δικτύου που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 4.

6. Οι άδειες εισαγωγής και τα αποσπάσματα συντάσσονται στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο εκδίδονται.

7. Τα σήματα των εθνικών αρχών έκδοσης και των τελωνείων ή των αρμόδιων διοικητικών αρχών τίθενται με σφραγίδα. Εντούτοις, αντί σφραγίδας της εκδίδουσας εθνικής αρχής είναι δυνατή η αποτύπωση με συνδυασμό διάτρητων γραμμάτων ή αριθμητικών ψηφίων ή η εκτύπωση επί της αδείας εισαγωγής. Για την καταχώριση της χορηγούμενης ποσότητας, οι εκδίδουσες εθνικές αρχές εφαρμόζουν οποιαδήποτε απρόσβλητη από παραχάραξη μέθοδο έτσι ώστε να είναι αδύνατη η παρεμβολή αριθμητικών ψηφίων ή ενδείξεων.

8. Στην οπίσθια όψη του αντιτύπου αριθ. 1 και του αντιτύπου αριθ. 2 υπάρχει θέση όπου είναι δυνατή αναγραφή ποσοτήτων είτε από τις τελωνειακές αρχές κατά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής είτε από τις αρμόδιες διοικητικές αρχές κατά την έκδοση αποσπάσματος. Στην περίπτωση που ο χώρος στην άδεια εισαγωγής ή σε αποσπάσματά της που προορίζεται για καταλογισμό είναι ανεπαρκής, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους μπορούν να προσθέτουν μία ή περισσότερες επιπλέον σελίδες με θέσεις καταχώρισης αντίστοιχες προς εκείνες της οπίσθιας όψης του αντιγράφου αριθ. 1 και του αντιγράφου αριθ. 2 της άδειας εισαγωγής ή του αποσπάσματος. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους επιθέτουν την σφραγίδα τους με τρόπο ώστε η μισή να τίθεται επί της άδειας εισαγωγής ή του αποσπάσματος και η άλλη μισή στην πρόσθετη σελίδα. Εάν υπάρχουν περισσότερες από μία σελίδες, τοποθετείται εκ νέου σφραγίδα με ανάλογο τρόπο μεταξύ δύο διαδοχικών σελίδων.

9. Εφόσον είναι απαραίτητο, οι αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών μπορούν να ζητούν τη μετάφραση του περιεχομένου των αδειών εισαγωγής ή των αποσπασμάτων στην επίσημη γλώσσα ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

10. Οι εκδιδόμενες άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματά τους, καθώς και οι καταχωρίσεις και θεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τις αρχές κράτους μέλους, έχουν σε καθένα από τα άλλα κράτη μέλη τα ίδια νομικά αποτελέσματα με τις άδειες εισαγωγής που εκδίδονται καθώς και με τις καταχωρίσεις και θεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω κρατών μελών. Οι άδειες εισαγωγής ή τα αποσπάσματά τους που εκδίδονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ισχύουν σε όλο το τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Administration du potentiel économique
Service licences — Licences
Rue de Louvain 44
B-1000 Bruxelles
Φαξ (32-2) 548 65 56
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

Federale Overheidsdienst Economie, kmo, Middenstand en Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Leuvenseweg 44
B-1000 Brussel
Φαξ (32-2) 548 65 56
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Φαξ (420) 224 21 21 33
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Φαξ + 372 6313 660
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Φαξ (30) 210-328 60 94
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Φαξ (34) 913 49 38 31
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

DANMARK

Økonomi- og Erhvervsministeriet
Erhvervs- og Byggestyrelsen
Lange Linie Allé 17
DK-2100 København Ø
Φαξ + 45-35 46 60 00
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος: www.ebst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
Φαξ (49-61) 969 42 26
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ITALIA

Ministero del Commercio internazionale
Direzione generale per la Politica commerciale
Viale America 341
I-00144 Roma
Φαξ (39-06) 59 93 26 36
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: polcom3@mincomes.it
Δικτυακός τόπος: www.mincomes.it

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des entreprises
Sous-direction des biens de consommation
Bureau Textile-Importations
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
Φαξ (33) 153 44 91 81
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Φαξ (353-1) 631 25 62
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος: www.entemp.ie

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Φαξ (43-1) 711 00-83 86
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22-37 51 20
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Φαξ + 371-728 08 82
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: licencesana@em.gov.lv
Δικτυακός τόπος:www.em.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Φαξ (370-5) 26 23 974
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: j.vaigauskiene@ukmin.lt,
j.gutkauskiene@ukmin.lt
Δικτυακός τόπος: www.ukmin.lt

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Φαξ + 48-22-693 40 21
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
PT-1140-060 Lisboa
Φαξ (351) 21 881 42 61
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Φαξ (386-4) 297 44 72
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: taric.cuje@gov.si
Δικτυακός τόπος: http://www.carina.gov.si

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Φαξ (352) 46 61 38
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: office.licences@mae.etat.lu
Δικτυακός τόπος: www.eco.public.lu/attributions/office_licences/index.html

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Φαξ (36-1) 336 73 02
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

MALTA

Diviżjoni għall -Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Φαξ + 356-25-69 02 99
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Φαξ + 421-2-43 42 39 19
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Φαξ (358-20) 492 28 52
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

SVERIGE

Statens jordbruksverk
SE-551 82 Jönköping
Φαξ (46-36) 19 05 46
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: jordbruksverket@sjv.se
Δικτυακός τόπος: http://www.sjv.se

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Φαξ (31-50) 523 23 41
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

ROMANIA

Ministerul Economiei şi Comerţului
Direcţia Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal: 010036
Φαξ +40 21 315 04 54
Διεύθυνση ηλ. ταχ.: clc@dce.gov.ro
Δικτυακός τόπος: www.dce.gov.ro

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Φαξ (44-1642) 36 42 69
Διεύθυνση ηλ. ταχ.:
Δικτυακός τόπος:

БЪЛГАРИЯ

Дирекция «Регистриране, лицензиране и контрол»
Министерство на икономиката и енергетиката
ул. «Славянска» 8
1052 София
Φαξ +359 2 981 50 41;
+359 2 980 4710;
+359 2 988 3654
Δικτυακός τόπος: www.mee.government.bg

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Η αίτηση ή η διασάφηση που υποβάλλει ο εισαγωγέας για να λάβει άδεια εισαγωγής περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Εξαγωγέας (ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου/φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου)

2. Εισαγωγέας (ονοματεπώνυμο και πλήρης διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου/φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και αριθμός ΦΠΑ)

3. Την ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων και τον κωδικό ή τους κωδικούς TARIC

4. Τη χώρα καταγωγής των εμπορευμάτων

5. Τη χώρα αποστολής

6. Την αιτούμενη συνολική ποσότητα σε τόνους

7. Την αξία CIF ή DAF (κατά περίπτωση και όπως ορίζεται στους όρους Incoterms 2000) του υπό εξέταση προϊόντος στα κοινοτικά σύνορα ανά κλάση TARIC

8. Την ημερομηνία και τον αριθμό της σύμβασης

9. Τον τόπο, την ημερομηνία και την υπογραφή του αιτούντος

10. Την ακόλουθη υπογεγραμμένη δήλωση: «Ο (Η) υπογεγραμμένος(-η) δηλώνω ότι όλα τα στοιχεία που υποβάλλω με την παρούσα αίτηση είναι αληθή, ορθά και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1818/2006».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Άδεια εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

1	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθμός ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
		3. Έτος
		4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
Αντίγραφο κατόχου	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		8. Ημερομηνία λήξης ισχύος
1		

9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός TARIC
	11. Ποσότητα σε τόνους
	12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)

13. Συμπληρωματικές ενδείξεις

14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία: .....

(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Να αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα

16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μέτρησης με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (έντυπο και αριθμός) ή αριθ. αποσπάσματος και ημερομηνία καταχώρισης	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρισης
17. Αριθμητικά	18. Ολογράφως για την καταχωρισθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Προστίθενται τυχόν επιπλέον σελίδες.

Άδεια εισαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Αντίγραφο για την εκδίδουσα αρχή

2	1. Παραλήπτης (ονοματεπώνυμο, πλήρης διεύθυνση, χώρα, αριθμός ΦΠΑ)	2. Αριθμός έκδοσης
		3. Έτος
		4. Αρχή αρμόδια για την έκδοση (ονομασία, διεύθυνση και αριθ. τηλεφώνου)
	5. Διασαφιστής/αντιπρόσωπος (ανάλογα με την περίπτωση) (όνομα και πλήρης διεύθυνση)	6. Χώρα καταγωγής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		7. Χώρα αποστολής (και κωδικός γεωγραφικής ονοματολογίας)
		8. Ημερομηνία λήξης ισχύος
2		

9. Περιγραφή των εμπορευμάτων	10. Κωδικός TARIC
	11. Ποσότητα σε τόνους
	12. Ασφάλεια/εγγύηση (ανάλογα με την περίπτωση)

13. Συμπληρωματικές ενδείξεις

14. Θεώρηση της αρμόδιας αρχής

Ημερομηνία: .....

(Υπογραφή) (Σφραγίδα)

15. ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΙΣ

Να αναγραφεί στη θέση 1 της στήλης 17 η διαθέσιμη ποσότητα και στη θέση 2 η καταχωρισθείσα ποσότητα

16. Καθαρή ποσότητα (καθαρή μάζα ή άλλη μονάδα μέτρησης με ένδειξη της μονάδας)		19. Τελωνειακό έγγραφο (έντυπο και αριθμός) ή αριθ. αποσπάσματος και ημερομηνία καταχώρισης	20. Ονομασία, κράτος μέλος, υπογραφή και σφραγίδα της αρχής καταχώρισης
17. Αριθμητικά	18. Ολογράφως για την καταχωρισθείσα ποσότητα		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Προστίθενται τυχόν επιπλέον σελίδες.